값 4,300원

엉뚱, 발랄, 완전 생생생한~!!!

암컷늑대가 오리를 찾아온다~

이 지사니 남자야? 여자야?

남자라 하기엔 너무 섬세하고

여자라 하기엔 완전 퍼펙트아상아!!!

언제인 뱀처는 일곱

끝어 안 버는 일다라 퍼석!!!

그리고 가슴이 완전 명품(??)을 자랑하는

암컷늑대가 오리를 찾아온다!!

암컷늑대와 Boy

보이

10

한유랑

(주)삼양출판사
꽃님

I REALLY DON'T LIKE THAT LOOK ON YOUR FACE. PLEASE DO THAT ONLY WHEN YOU ARE ALONE.
HYUNG!
Ouch
HYUNG...
throws
hits
AH~ YOU'RE SO YOUNG, STILL SO INNOCENT... WHAT WOULD YOU KNOW ABOUT LOVE?
SFX: UAHAHAHA!

BUT... ARE YOU OKAY WITH ALL OF THIS?
OKAY WITH WHAT?
AFTER YOU TWO LEFT, IT SERIOUSLY GOT REAL CRAZY.
DON'T YOU MEAN 'SURPRISED'?
HUHU, OF COURSE~ THE PRINCE HAD TURNED INTO THE PRINCESS, I WOULD HAVE BEEN SUPPOSED IF IT DIDN'T GET A LITTLE CRAZY
I KNOW THAT! YOU BASTARD!
I CORRECTED YOU FOR YOUR OWN GOOD, OKAY? BECAUSE SUNBAE IS SMART.
flinch

I KNOW~
BUT WHAT HAPPENED YESTERDAY?
EVERYONE WAS CALLING YOU A LIAR.
WHAT-?

WHY? JUST BECAUSE I LIED ABOUT MY GENDER? IT HAS NOTHING TO DO WITH THEM!!
SO? WHAT IF I DID? THIS IS ABOUT ME!
IT'S BECAUSE YOU LIED.
BECAUSE OF YOU... NO, BECAUSE OF HYUNG, I'M BEING CALLED A LIAR AS WELL.

SCREW THEM!! WHY DO THEY CARE? IT'S NOT EVEN THEIR PROBLEM! JUST IGNORE THEM!
JAB
Okay, you go do that..
THEY'RE JUST JEALOUS. I KNOW THEY ARE.
But do I STILL have to call you 'hyung'? Even though everyone knows that you're a girl?

THEN... CALL ME 'NOONA' IF YOU WANT.
Hyung, try some of this. It's really good
Ding dong-
딩동~딩동
Ding dong-
WHICH BASTARD IS MAKING SUCH A FUSS ON A SUNDAY MORNING?
Ding dong-
딩동~!
Ding dong-딩동
딩동 ~♫
Ding dong-
TUK

T/L note: She's clearing her throat.
MOVE IT~! THAT'S PROBABLY GANG-GOON!
throws
HM
HM
HM
what's up, this early in the morning?

ARE YOU THE FEMALE CHA EUN-SOO?
OR THE MALE CHA EUN-SOO?
PISSED
빡그락
GO DIE~!
죽엇~!
KUH!
kicks
탓탓!
kicks
탓탓
KUUHK!

SO, YOU GUYS ARE HERE TO CONFIRM THAT I'M A GIRL. BUT WHY IS THAT BASTARD HO-WON NOT HERE?
sits
ARE YOU REALLY A GIRL? WHAT'S UP WITH YOUR STRENGTH?

HMPH. YOU GUYS CAN'T BELIEVE IT, EVEN AFTER YOU SAW MY SMEXY BODY? WANT TO SEE IT AGAIN?
YOU MEAN YOUR COMPLETELY BLOCK-LIKE BODY?
IN ANY CASE, YOU SHOULD WATCH YOUR BACK TOMORROW AT SCHOOL.
WE COULDN'T FIND HO-WON AFTER THE COMPETITION. WE CAN'T EVEN REACH HIS CELL
WAS THAT TOO SHOCKING FOR HIM?

WAS IT SUCH A CRIME?
YOU WENT AND FOOLED EVERYONE.
I MEAN, THINK ABOUT IT. WHAT IF JAE-HEE SUNBAE HAD DRESSED UP LIKE A GIRL AND COMPLETELY FOOLED YOU?
Me? I'm an ego!
Something is wrong with her...
DROOLS
WHAT?!
F-FINE THEN. HOW ABOUT IF JANG MOON-SHIK HAD DONE IT?

THAT BASTARD!! HOW DARE HE?!
Finally sinking in
THAT PERVERTED BASTARD! I'LL KILL HIM!
PAAT
パート
OH! RIGHT...
That was only an example!
'WHAT IF'-! It was a 'WHAT IF' question!

SEE? YOU WOULD GET MAD TOO.
YEAH, BUT...
THAT GUY LOOKS LIKE SHIT, WHEREAS I'M TOTALLY HOT. COULD YOU NOT FORGIVE ME?
MOON-SHIK ISN'T THE ONE DATING JAE-HEE SUNBAE!!
THE GIRLS WILL HATE YOU BECAUSE YOU STOLE JAE-HEE SUNBAE AWAY FROM THEM.
AND THE GUYS--
OH SHIT
WHAT IS IT?

CHA EUN-SOO, YOU SON OF A--!
YOU USED THE BATHROOM TOGETHER WITH US, DIDN'T YOU?!
CHILL~ I DID USE THE GUYS' BATHROOM, BUT I ALWAYS WENT AND USED THE STALLS.
IS THAT ALL YOU CAN SAY?!
YOU SHOULD HAVE WARNED US.
You know how Hyung is...
YOU...

YOU LIARS!!

IS SOMETHING WRONG? THIS ISN'T LIKE YOU. IF IT'S ABOUT THE GUYS, THEY'LL GET OVER IT SOON.
I DON'T CARE ABOUT WHAT THE OTHERS SAY.
THEN WHAT'S UP?
EVER SINCE YESTERDAY, SANG-GOON HASN'T GIVEN ME A SINGLE PHONE CALL. AM I BEING DUMPED AGAIN?
Dumped? After THAT dramatic exit.
...THAT IS...

WHAT? WHAT DID YOU DO THIS TIME?
I DIDN'T DO IT ON PURPOSE... IT'S JUST THAT I COULDN'T HELP IT...

IF YOU HAVE SOMETHING TO SAY, JUST SAY IT.
WHAT'S WITH YOUR LIP? IT WAS FINE DURING THE CONTEST.
OH... THIS?

EUN-SOO WAS REALLY INTO THE KISS, SO WE BUMPED INTO EACH OTHER.
WHAT-
That bitch lied to us!
We should call that bastard a bitch now
Did you just hear that?
That bastard's such a pervert!
Asshole!

No. Well
I should leave!
THEY'RE GOING TO BE TALKING FOR A WHILE.

I CAN BET THERE ARE SOME PEOPLE 'SICK' TODAY BECAUSE OF THE SHOCK.
HA-YEON ISN'T HERE TODAY. BUT KNOWING THAT GIRL, SHE DEFINTELY WON'T LET IT END LIKE THIS.
2 - 1
THIS IS SO SICK.
THIS MAKES ME SO MAD!
That girl's got guts!
No, Cha Eun-Soo couldn't be a girl! This is a God's curse!

opens

HAND IT OVER.
WHAT'S UP WITH YOUR UNIFORM?
WHAT ABOUT IT?
THAT'S THE GUYS' UNIFORM!
WHAT'S WRONG WITH IT?
WE MADE A BET!!
BYEO-ROO BET ON THE BOYS' UNIFORM AND I BET ON THE GIRLS'!
REALLY? SO?

SO, DID YOU GET THE MONEY?
THANKS TO YOU~

YOU DO KNOW YOU HAVE TO GIVE ME HALF, RIGHT? 'CAUSE IT WAS A BET ABOUT ME.
.....!

Is it because she's wearing that uniform? I still can't grasp it.
I get what you mean. Her chest is so flat!

DO YOU HAVE A PROBLEM?

SHUT UP. TALKING BACK ISN'T LADY LIKE, YOU KNOW? YOU LIE TO US AND YOU'RE PERVERTED. SUCH A BUSY GUY, AREN'T YOU--
PUUUK
퍽
쿠당탕
falls
꺄~!
KYAA-!

YUP, I'M BUSY TAKING CARE OF SHIT LIKE YOU.

IF ANY ONE OF YOU WANT TO BE BEATEN UP BY A GIRL, GO AHEAD, PISS ME OFF.
MEMO
Airplane
AND NO ONE DARES TO PISS HER OFF ANY FURTHER.
ELIN-SOO CAN'T BE A GIRL. IT'S IMPOSSIBLE.

FINALLY HERE~?
HEY! ARE YOU TRYING TO IGNORE ME?

slaps
THAT BASTARD...
DON'T TOUCH ME.

HE'S PROBABLY FEELING BETRAYED.
TAP
THAT JERK.
That's just how he is~
DO YOU REALLY HAVE TO BE THAT WAY? I MIGHT LI-
Jab
SHIT! WHAT AM I THINKING?

철썩
slap
SNAP OUT OF IT!
SNAP OUT OF IT!
slap
철썩
Are you crazy?
WHY DID YOU EMBARRASS HER LIKE THAT?
JUST TO EMBARRASS HER.
HUH?

WHAT'S WRONG?
I THINK HE'S PISSED OFF 'CAUSE OF EUN-SOO.
THAT'S SURPRISING...
CHA EUN-SOO... AFTER ALL THAT, YOU STILL HAVE THE NERVE TO LOOK ME IN THE FACE?

Onigiri Scanlations

Raws: kangta

Translation: Baka-Kitsune

Editing: Toki no Shiori

QC: Mnemosyne

Visit us at: onigiriscanlations.wbs.com

GLANCE
GLANCE
THE WAY YOU'RE STARING AT ME... DO YOU WANT ME TO RIP YOUR EYEBALLS OUT OF YOUR SOCKETS AND KICK THEM AROUND?
IF YOU AREN'T INTERESTED, GET THE HELL OUT OF HERE.
dash
왓다다다

WHY DOES EVERYONE CARE ABOUT A PROBLEM THAT ISN'T THEIRS? THEY SHOULD JUST MIND THEIR OWN BUSINESS!
GET OUT!
나갓! 나갓!
GET OUT!
OH RIGHT. I FORGOT.
CONTINUE WITH YOUR BUSINESS.
Uh.
Uh.
Uh.
Uh.
Uh.
W.C
MAN, HOW EMBARRASSING.

KYAA!
KYAA!
CHA EUN-SOO WENT IN.
WHAT'S WRONG?
SHIT, MY EARS!!
rushes
I'm not surprised they screamed.
KUUUHHUHUUUK
I really need to go..
DROPS
Let's go.
WHAT THE HELL DO YOU WANT ME TO DO?! WHERE SHOULD I GO?!
Quietly..
Quietly..

YOU... KNEW?

SMIRK
DOES IT MATTER?

I'M NOT TRYING TO BE FUNNY HERE.
IT MUST BE VERY IMPORTANT TO YOU.

CHA EUN-SOO...
I'M NEVER GIVING UP ON HER.

GANG-GOON~!

I HAVEN'T EVEN TOUCHED YOU! STOP GLARING AT ME! IT'S REALLY STARTING TO PISS ME OFF!

I'LL WAIT AT THE STORE.
NODS
IF YOU KEEP SPAZZING LIKE THIS, YOU 'NEVER GIVING UP' WILL JUST BE EMPTY WORDS.

YOU KNEW, DIDN'T YOU?! THAT WAS WHY YOU STARTED GOING OUT WITH HER!!
...AND WHAT IF I TOLD YOU THAT I COULDN'T HELP IT?

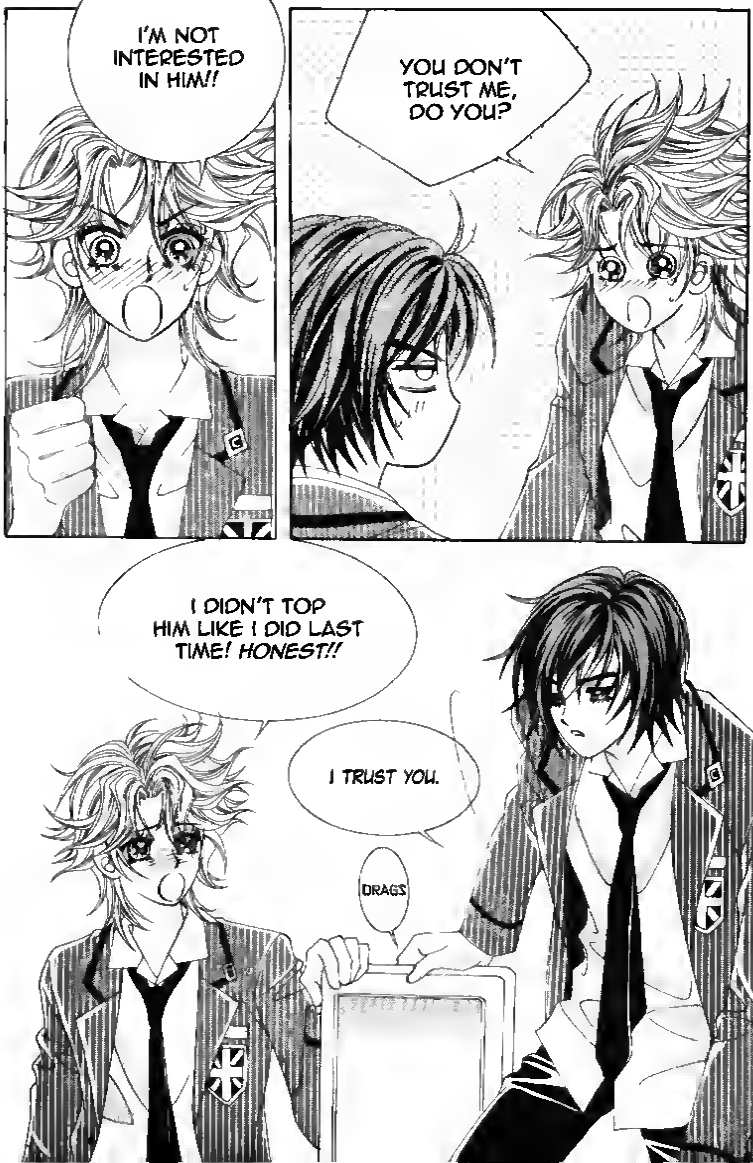
I COULDN'T PUSH HER AWAY. I COULDN'T CUT MY TIES WITH HER. SO I DECIDED TO KEEP HER.
AND THE REASON I'M SAYING THIS TO YOU IS BECAUSE I KNOW YOU AREN'T AN EASY-GOING PERSON.

SO YOU THINK THAT BECAUSE YOU LOVE HER, I SHOULDN'T COME IN BETWEEN YOU TWO?

DO YOU THINK GLARING AT IT WILL MAKE IT TASTE BETTER?
WHEN DID YOU GET HERE?
JUST NOW.
THAT BASTARD, HO-WON... HE'S SO PISSED OFF JUST BECAUSE I FOOLED HIM.
IF SOMEONE SAW HIM RIGHT NOW, THEY'D THINK HE WAS THE ONLY PERSON THAT I FOOLED. THAT ULTRA SUPER IRRITATING CHEAPSKATE!

...ARE YOU WORRIED ABOUT HIM?
WHY-?
'CAUSE...
why

...WHY? WHY AM I SO WORRIED ABOUT HIM? I KNOW HE LIKES ME, BUT I DON'T LIKE HIM...
...SO WHY...?
YOU KNOW HE LIKES YOU?
YOU KNOW AS WELL? HOW?!
DROPS


I'M NOT INTERESTED IN HIM!!
YOU DON'T TRUST ME, DO YOU?
I DIDN'T TOP HIM LIKE I DID LAST TIME! HONEST!!
I TRUST YOU.
DRAGS

REALLY?
SOMETHING DOESN'T FEEL RIGHT..
OH. YES.

YOU DO REMEMBER THAT WE HAVE EXAMS NEXT WEEK. ARE YOU GOING TO BE IN LAST PLACE AGAIN?
EVERYTHING IS GOOD ABOUT HIM, BUT WHEN HE SHOWS OFF LIKE THAT...
BUT... HOW DID HE KNOW ABOUT HO-WON?
HAS HO-WON TOLD EVERYONE?

2-1
THAT BASTARD!! I'LL MAKE SURE TO SHUT HIM UP FOR GOOD!!
dash
KHOHOK WHOOOOOSH
DASH
HHOHOH
REALLY? SURE THEN... THEN LET'S MEET THERE. OKAY... OKAY, YOU AS WELL, GO-EUN.
STOOOOPS

classs
KUK
WHY ARE YOU SO SCARED?
...HOW LONG HAVE YOU BEEN HERE?
JUST GOT HERE.
HAAA~
BUT...
WHY ARE YOU MEETING GO-EUN?
SO YOU HEARD!!
AM I DEAF? OF COURSE I HEARD. WHY ARE YOU GUYS MEETING? COULD IT BE--

BECAUSE OF YOU-
?
BECAUSE OF YOU. WE ARE GOING TO TALK ABOUT YOU AND JAE-HEE SUNBAE.
REALLY?
AHH, YOU BASTARD!! THANKS!
SHIT- I LIED!
strangles
THEN AFTER SCHOOL, LET ME GO WITH YOU!
WHY?!
YOU'RE TALKING ABOUT ME, RIGHT? OF COURSE I SHOULD BE THERE WITH YOU!
..RIGHT.. YEAH..

That dense idiot!!
opens
OKAY, I'M A BIT BUSY RIGHT NOW THOUGH~
SHIN HO-WON!!
...he's not here...

THAT BASTARD! I BET HE RAN AWAY, KNOWING WHAT HE DID! THAT CUNNING LITTLE PIECE OF-! JUST WAIT 'TIL I GET MY HANDS ON HIM--
MOVE IT. THIS DOOR ISN'T YOURS, IS IT?

SHIN HO-WON, YOU--- YOU GOT HERE JUST IN TIME!
WHAT?
YOU BASTARD, HOW COULD YOU-!
WHY...? ...I CAN'T GET MAD AT HIM... IT JUST FEELS LIKE I SHOULDN'T...

IF YOU HAVE SOMETHING TO SAY, JUST SAY IT. IF NOT, GET OUT OF THE WAY!
I'LL LEAVE HIM ALONE, JUST THIS ONCE!
AND... YOU'RE NOT THE TYPE OF PERSON TO BLAB ABOUT THAT KIND OF STUFF.

I FEEL UNEASY...
I FEEL LIKE I'M GOING TO LOSE YOU LIKE THIS. THAT'S WHY I'M MAD.
HEY, HO-WON-

kwang
SHOCKED
I... I'M SORRY... I'LL TALK TO YOU LATER...
WHAT?
DEAR LORD, WHAT HAVE I DONE IN MY PAST LIFE TO DESERVE THIS? WHY IS IT THAT MY CLASSROOM IS FULL OF DELINQUENTS?
PLEASE, PLEASE... HELP ME TO SURVIVE THE NEXT TWO YEARS OF MY HIGH SCHOOL LIFE...
DING DONG

T/L note: Dokbokgi is a Korean dish, composed of hot and spicy ricecakes.

GYU-HYUN, I FEEL LIKE EATING SEA-FOOD DOKBOKGI~
♫♪~
What do you NOT feel like eating?
Gang-Goon
BAS~ TARO~! DID YOU MISS ME THAT BAD?
kakaka

LET'S GO.
SHALL WE~?
I'M GOING TO GO FIRST, I'M REALLY BUSY. DON'T BE TOO SAD?
Hurry up and go~ Sunbae is waiting.
♬~

SHIN HO-WON, WE NEED TO TALK.
I HAVE NOTHING TO SAY TO YOU.

YOU LIKE CHA EUN-SOO, RIGHT?
AND THIS ISN'T JUST A SIMPLE CRUSH, IS IT?
YOU'RE VERY OBSERVANT.
WHAT'S WITH THAT EXPRESSION?

I CAN'T BELIEVE I EVEN ASKED YOU THAT QUESTION.
ARE YOU LAUGHING?
BECAUSE IT'S FUNNY-
HA~ CRAZY BASTARD...!
EVEN I'M DOUBTING MY SANITY.

IDIOT!
STOP SWEARING, BASTARD. I'LL PUNCH YOU.
OUT OF ALL THE PEOPLE... YOU JUST HAD TO PICK HER... YOU'RE GOING TO SUFFER.

Onigiri Scanlations

Raws: kangta

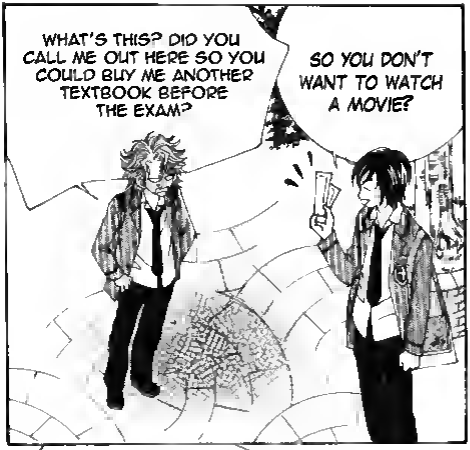
Translation: Baka-Kitsune

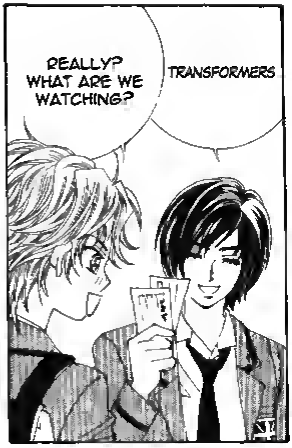
Editing: Toki no Shiori

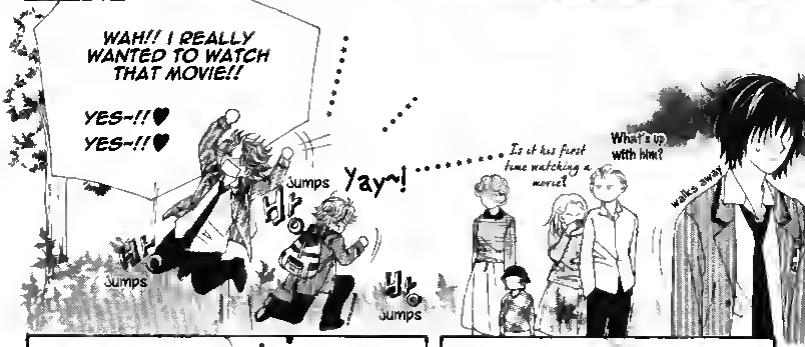
QC: Mnemosyne

Visit us at: onigiriscanlations.wbs.com

KGV
LET'S GO IN.
THIS IS...


WHAT'S THIS? DID YOU CALL ME OUT HERE SO YOU COULD BUY ME ANOTHER TEXTBOOK BEFORE THE EXAM?
SO YOU DON'T WANT TO WATCH A MOVIE?


REALLY? WHAT ARE WE WATCHING?
TRANSFORMERS


WAH!! I REALLY WANTED TO WATCH THAT MOVIE!!
YES~!!♥
YES~!!♥
Jumps
Jumps
Jumps
Yay~!
Is it his first time watching a movie?
What's up with him?
walks away

GANG-GOON, HOW DID YOU KNOW---

GANG-GOON, GANG-GOON! WAIT FOR ME!!

KYAA~ I CAN'T BELIEVE I'M WATCHING A MOVIE WITH GANGGOON! I NEED TO SHARE MY HAPPINESS WITH EVERYONE!!
That's right Han Go-Eun!
PIZZA

I'm watching Transformers with Gang-Goon. Jealous? Jealous~~?
She's an idiot, right?
EUN-SOO?
Ah! What I mean is... that's not what I mean.
IT'S ALL RIGHT THE ONLY WORD THAT REALLY COMES TO MIND WHEN YOU LOOK AT EUN-SOO IS "IDIOT".
Yeah.
Han Go-Eun! Get a hold of yourself! You can't be seen as being at the same level as Eun-Soo!
WHAT DID EUN-SOO SAY?
Ah... that she's watching Transformers with Jae-Hee oppa right now

NO WONDER SHE'S SO HAPPY, WATCHING A MOVIE WITH JAE-HEE SUNBAE
You're right... what's important though is that she's with Jae-Hee oppa
ㄱㅋㅋㅋ...
ㅠㅠㅠ
< How can the first movie that you guys watch together be about killing and breaking stuff? -_-, At least, it has to be a romantic comedy or something. Does he only think of you as a little brother?>
NO WAY!!

SFX: The sound of things breaking
HE CAN'T POSSIBLY THINK OF ME AS A LITTLE BROTHER! I MEAN, YOU WOULDN'T KISS YOUR LITTLE BROTHER, WOULD YOU?

GANG-GOON!
W-WHAT?
grabs
DO YOU WANT TO KISS? OKAY?
WHAT?!
COME OVER HERE...
WHAT THE HELL IS WRONG WITH YOU?!
YOU'RE REFUSING YOUR GIRLFRIEND?! BASTARD!!
What the
Just be quiet!!
What the hell are they doing?
Aren't they kissing from before?

HE ONLY HOLDS ME WHEN HE WANTS TO, AND WHEN HE DOESN'T, HE PUSHES ME AWAY.
WATCH THE MOVIE!
IS THE MOVIE THAT INTERESTING?
WHAT?
gets up

I'M ASKING YOU IF IT'S INTERESTING
But isn't that Eun-Soo and Jae-Hee?
AH.
Oh my God!
So ANNOYING!
YEAH. .
IF I CATCH ANY ONE OF YOU, I'LL FREAKING KILL YOU!
Pinch
WHAT'S WRONG WITH YOU?

IF YOU LIKE THE MOVIE SO MUCH, THEN KEEP WATCHING IT!
WHAT?
MOVE IT!!
hits

shift
shift
shift
shift
shift
shift
shift
WHAT'S WRONG WITH HER?
Cafe

THAT BASTARD!! YOU AREN'T COMING AFTER ME?! FINE, BE THAT WAY!!
KGV

Me? I'm in the C building Pizza Hut. Why?
hangs up
Hello? Oi! Eun-Soo! Cha Eun-Soo!!
WAS THAT EUN-SOO?
Yeah, she suddenly asked where I was and hung up
She was asking where you were?!
Did she ruin her date?

GET UP!
Huh?
벌떡 gets up
EUN-SOO IS ON HER WAY HERE RIGHT NOW! WHEN SHE GETS HERE, THINGS ARE GOING TO GET UGLY!
So that's it!
COULD IT BE... THAT YOU'RE TRYING TO GET AWAY FROM ME?
When... did she..?
Does she have a GPS?
suddenly appears

I heard you were coming so I was going to clean this up and get us a new table.
Gyu-Hyun oppa Eun-Soo must beat you up a lot right?
OHH- I CAN'T EAT ANYMORE...

So tell us. Why did you leave in the middle of your date?
She's eaten so much pizza... can she even talk properly without throwing up?
GYU-HYUN, I DIDN'T HEAR WHAT YOU SAID. SPEAK LOUDER. 2
dig
dig
No
No
Did you two fight?
FIGHT? I WOULD HAVE IF HE HAD RESPONDED PROPERLY!
WHAT HAPPENED?

GO-EUN, LIKE YOU SAID, I DON'T THINK HE THINKS OF ME AS A GIRL
If you're talking about the movie, then don't worry about it! I was just talking about your taste in movies!

YEAH, YOU.. AYLING REALLY LIKES ACTION MOVIES, RIGHT?
I WAS REALLY HAPPY ABOUT THAT, TOO..
I TRIED TO KISS HIM BUT HE MOVED AWAY.
Where? In the movie theater?

I WANTED TO FIND OUT WHETHER HE THOUGHT OF ME AS A LITTLE BROTHER OR NOT!
BUT... BUT THAT BASTARD JUST PUSHED ME AWAY!!
OF COURSE! YOU'RE WEARING A GUYS' UNIFORM!!
BUT HE DOESN'T PUSH ME AWAY IN SCHOOL!
THAT'S BECAUSE WE'RE AT SCHOOL! EVERY-ONE KNOWS YOU'RE A GIRL! BUT IF YOU DO THAT IN PUBLIC, WEARING A GUYS' UNIFORM...

BUT STILL.
Clinch
움켜
Eun-Soo, I think the place isn't the problem
Eun-Soo, it's your fault!!
WHAT DID I DO?!

You need to show him that you are a girl
HE KNOWS BETTER THAN ANY-ONE ELSE THAT I'M A GIRL!!
Yeah, you're right. He was the first person to notice you're a girl.
But you need to prove, visually, that you are a girl!!
V... BE JEWEL-? JEWELS? YOU WANT ME TO GIVE HIM JEWELS?
Amazing - she knows the meaning of jewels!
I'm proud of you, Cha Eun-Soo!

I'm telling you to start wearing more feminine clothing!
FEMININE CLOTHING? YOU MEAN THOSE USE-LESS, FLAPPY PIECES OF CLOTHING THAT GIRLS LIKE TO WEAR?
No! I mean the ones that show off your feminine points!
YEAH, THAT'S IT!

Eun-Soo, don't you remember the reaction from the cultural festival*?
YEAH! THERE WASN'T A GUY WHO DIDN'T STARE AT YOU! I BET EVEN SUNBAE WAS SURPRISED!
DING!
REALLY? WELL, IF I PUT MAKE-UP ON, I LOOK LIKE A MASTERPIECE~
I mean, think about it! Jae-Hee oppa's expression when he sees you in a dress...
What the hell are you thinking about?
DROOL'S

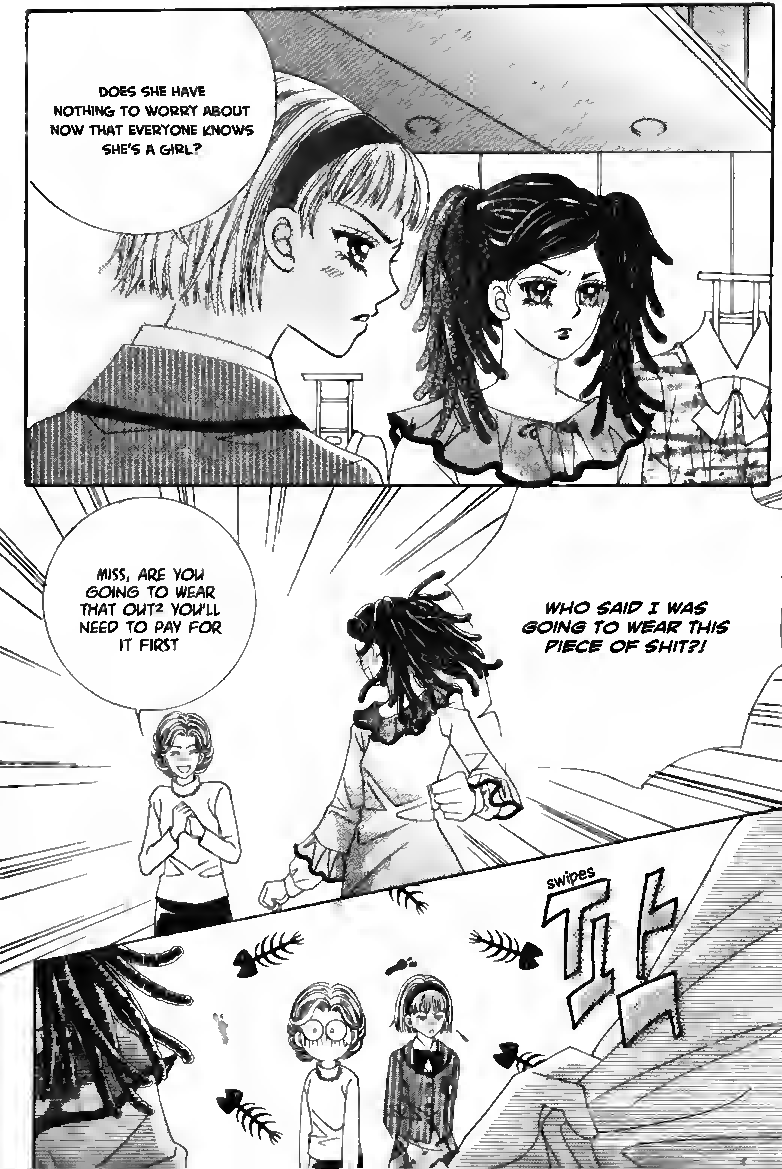
ALL RIGHT, THERE'S NOTHING I CAN'T DO FOR HIM!
Yeah, that's it!
wipes
NOH GYU-HYUN, DID YOU BRING ANY MONEY WITH YOU?

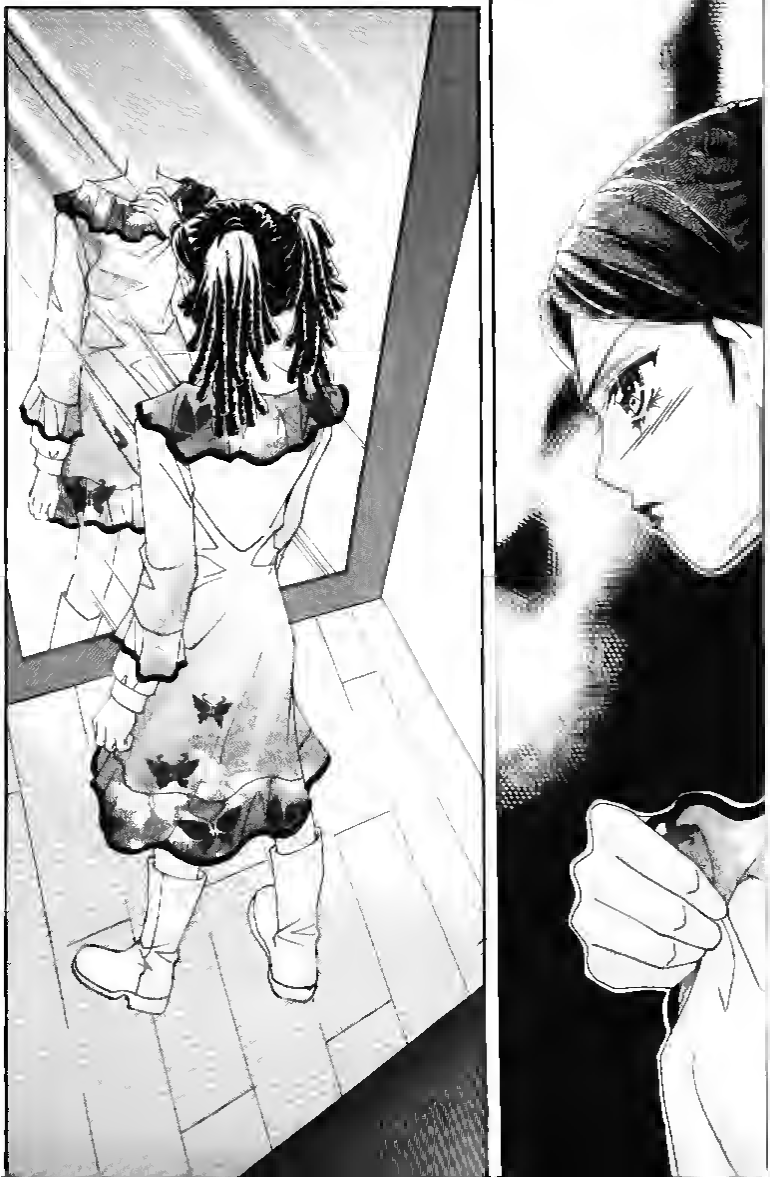
doota!

ARE YOU OKAY?
YOU EVEN SKIPPED SCHOOL...
WHAT IS THERE TO BE NOT OKAY ABOUT?
THIS REACTION WAS UNEXPECTED. THAT'S ALL.
HOW DOES THIS LOOK?
PUT IT ON-

swipes
YEON HA-YEON... SHE HAS THE PRIDE OF A LION THERE'S NO WAY SHE'S UNAFFECTED BY THIS
Eun-Soo, try this on! It's really pretty~♡
ARE YOU KIDDING ME? GET IT AWAY FROM ME!!
I THINK IT'LL LOOK GOOD ON YOU! TRY IT ON!
I CAN TORTURE YOU IN MANY WAYS WITH THIS. SHALL I TEST THEM OUT ON YOU?

DOES THIS LOOK GOOD ON ME? I THINK I SHOULD BUY THIS.
WOW~ IT LOOKS REALLY, REALLY GOOD ON YOU!
JEE-HYE~~
IS THIS MADE FOR PEOPLE TO WEAR, OR FOR PEOPLE TO CHOKE EACH OTHER WITH?
It's made to make you look skinnier, stupid
Ahem.


DOES SHE HAVE NOTHING TO WORRY ABOUT NOW THAT EVERYONE KNOWS SHE'S A GIRL?
MISS, ARE YOU GOING TO WEAR THAT OUT? YOU'LL NEED TO PAY FOR IT FIRST
WHO SAID I WAS GOING TO WEAR THIS PIECE OF SHIT?!
swipes
TL



RIPS
Let's go to my favorite shop!
EVERY SHOP IN HERE IS YOUR FAVORITE SHOP!
Are we going to be able to go home before today ends?

Onigiri Scanlations

Raws: kangta

Translation: Baka-Kitsune

Editing: Toki no Shiori

QC: Mnemosyne

Visit us at: onigiriscanlations.wbs.com

112
111
ARE'NT YOU GOING TO WASH YOUR FACE?

Your hair...?
wipes
wipes
HOLY SHIT!
SPITS
SPITS
SPITS
EW - !
PUSHES BACK
PUSHES BACK
JEEZ, FOR A GUY, YOU'RE BEING TOO FUSSY IT LOOKS CLEAN ENOUGH TO ME

T/L Note: Candy is a Korean anime character.

YOU'RE SERIOUSLY NOT GOING TO CALL, EH?
ARE YOU CANDY? CRY, GODDAMMIT, CRY!!
...
...what are you doing to your phone?
THIS THING IS NOT WORKING PROPERLY!
WHAT'S THAT?

THE UNIFORM YOU'LL HAVE TO WEAR STARTING TODAY~!
EH?
IF YOU WEAR THIS, JAE-HEE SUNBAE MIGHT WALK WITH YOU TO SCHOOL, EVERYDAY..
perks

WALK PROPERLY!
WHAT. IS. THAT?!
THAT?!

YOU TRY WEARING IT! SEE IF YOU CAN WALK PROPERLY!
WHY SHOULD I WEAR THAT?
THEN SHUT YOUR MOUTH!
That temper...
Isn't that Eun-Soo?!
Really?
Doesn't that skirt look kinda good on her?
CLICK
She looks like a perverted cross-dresser
It seems she really was a girl
Oh, my God.
CHUK
[sound of jaw dropping]

CHA EUN-SOO!
YOU LOOK GREAT~
OF COURSE. I LOOK GOOD IN ANYTHING I WEAR.
HOW DOES IT FEEL TO WEAR THE GIRLS' UNIFORM?
IT FEELS REALLY BREEZY DOWN THERE, BUT OTHERWISE, IT'S FINE.
HO-WON, ISN'T EUN-SOO PRETTY?

JUST KEEP THAT MOUTH SHUT. NOTHING GOOD'S GOING TO COME OUT OF IT-
PRETTY...

BY WHICH YOU MEAN, 'WHAT A JOKE', 'FUNNY', 'WHAT AN EYE-SORE,' 'HOW ANNOYING' ... STUFF LIKE THAT, RIGHT?
ARE YOU JUST GOING TO KEEP SHOWING HOW YOU'RE LAST PLACE IN THE ENTIRE SCHOOL?
STOP TELLING ME I'M PRETTY WHEN I'M REALLY NOT! IT'S ANNOYING!
ARE YOU EMBARRASSED?
DID YOU EAT SOMETHING WEIRD THIS MORNING? WHAT'S WRONG WITH YOU?!
I NEVER KNEW THE GREAT CHA EUN-SO COULD GET EMBARRASSED...

AFTER REVEALING THAT YOU ARE A GIRL, YOU'RE REALLY GOING TO ACT LIKE ONE, HUH?
What's wrong with him?
STUPID! IF YOU'RE GOING TO COMPLIMENT HER, DO IT PROPERLY!
PUNCHES
flinch
DON'T TALK TO ME, SHIN HO-WON! IT DOESN'T MATTER WHO'S ON THE LOSING SIDE, WE'RE HAVING A FIGHT!

3-1
DID YOU HAVE FUN ON YOUR DATE?
IT WAS STRANGE.
WHY?

IT'S TIRING.
DID YOU GUYS FIGHT?
NOT REALLY A FIGHT.. SHE'S A DIFFICULT PERSON TO READ...

I THOUGHT SHE WAS AN OPEN BOOK...
PFFT...
ARE YOU MAKING FUN OF ME?
I NEVER KNEW YOU COULD STRUGGLE WITH SOMETHING LIKE THIS... YOU ALWAYS SEEMED SO...
punches
Ow... is fighting all you can do?

You got a message
SEJ
Come to the roof.
-Eun Soo-
ARE YOU LEAVING TO MEET WITH EUN-SOO?
NO MATTER HOW BOYISH SHE ACTS, SHE IS STILL BIOLOGICALLY FEMALE. SHE'S GOING TO BECOME FUSSY

THAT GUY, HO-WON... I THINK HE'S FORGIVEN ME NOW
YOU'RE PRETTY...
Wah! Why am I thinking about that?
WERE YOU THE ONE WHO CALLED ME OUT HERE? WHAT HAVE YOU DONE WITH EUN-SOO?

It's me~ Me~ Did I surprise you? ♡

YOU ..
A HA HA HA
Bastard the look on your face !
WHOOOOOSH -

IT SEEMS BREEZIER THAN USUAL, DOWN THERE...

KUAAAAAAAAAA~
ZOKOZOKO

...so?
KID
ICE
Since

ICE
HUH? WHAT DO YOU MEAN, SO?!
I'M TELLING YOU, I'M EMBARRASSED OUTTA MY LIFE!
Every girl experiences that at least once in her life if she wears a skirt often
WHAT?! YOU KNEW THAT KIND OF THING COULD HAVE HAPPENED BUT NEVER WARNED ME ABOUT IT?! YOU DID THAT ON PURPOSE, RIGHT?!
How pointless
YOU! SHOULD! HAVE! TOLD! ME!

BECAUSE OF YOU, I CAN'T EVEN FACE GANG-GOONG PROPERLY NOW!
Stop blaming everything on me. Why would it be my fault? It's your fault, isn't it?
WHAT?!
...you chose to go to that place and...
...who told you to go there?
I'LL BLOW UP THAT WHOLE FREAKING ROOF!
You're talking nonsense

However... the results of you going up to the roof might not all be negative
YEAH... I'M DONE WITH THIS THAT FUCKING BITCH WILL BE GLAD TO HEAR SHE WON.
Done? No way! You've just lit the fire of your love life!
You said that Jae-Hee oppa blushed and looked away, right?
THAT'S BECAUSE HE SAW SOMETHING HE SHOULDN'T HAVE! ㅠ^ㅠ
No... he panicked.

You're forcing him to take notice of your feminine side!
If not, why would he look away? He's famous for not showing much emotion, right?
Now you have nothing to worry about Congratulations!
YEAH. . YOU'RE RIGHT! I'VE DONE IT THIS TIME!!
CLAP CLAP CLAP
But, what type of underwear were you wearing? Sexy thongs? Or some cute lace?
MY UNDERWEAR?

YOU'RE CRAZY, RIGHT?
WHAT ARE YOU STILL DOING AT MY HOUSE?
YOU'VE BEEN LAUGHING LIKE A MAD MAN ALL DAY TODAY!

I'M SURE THAT CHA EUN-SOO DID SOMETHING TO YOU!
PUHAHAHA
HAH... I NEVER SHOULD HAVE LET THEM GO OUT WITH EACH OTHER
T/L Note: Hwa-Too are Korean gambling cards
HWA-TOO* TRUNKS... I CAN'T BELIEVE HER-
KU KU KU KU

I can't believe...
WHAT'S WITH THAT EXPRESSION OF YOURS?
I can't believe I even have to pick your underwear out for you this is unbelievable
WHAT ARE YOU SAYING~?
I'm saying he probably saw the funny, not the feminine side of you

WHY ARE YOU SO LATE? I WAS SO WORRIED! YOU WERE SO OUT OF IT THE WHOLE DAY, AND YOU DISAPPEARED FOR GOD KNOWS HOW LONG!
SHUT IT!
YEAH, MY HEART.
WHAT'S WRONG? DID YOU GET HURT?
I HAVE THE MEDICINE TO CURE YOUR PAIN.
STOP TALK-ING BULL AND GO AWAY!

A LITTLE WHILE AGO, JAE-HEE SUNBAE STOPPED BY. ARE YOU HAPPY NOW?
SHIT-! SANG-GOON?! WHY?! WHAT FOR?!
HUH?
WHY DID HE COME HERE? WHAT DID HE WANT?!
HE WANTED ME TO GIVE YOU SOMETHING...
COULD IT BE... A BREAK-UP LETTER? 'NO MATTER HOW MUCH I THINK ABOUT IT, I LIKE GIRLS THAT ACT LIKE GIRLS'... OR SOMETHING LIKE 'NO MATTER HOW MUCH I THINK ABOUT IT, YOU'RE NOTHING BUT A PILE OF BAD LUCK, SO GO AWAY...' SOMETHING LIKE THAT?

THIS...
JUNIOR YEAR
Work Book
Conquer it all!!
IS THAT BASTARD MAKING FUN OF ME OR WHAT?!
JUNIOR YEAR
Work Book
Conquer it all!!
HOW WAS I SUPPOSED TO KNOW IT WAS GOING TO BE WINDY?! HOW IS IT MY FAULT?!
THROWS
WHAT'S WRONG?
IS IT MY DAMN FAULT?!
NO WAY.
ALTHOUGH I HAVE NO IDEA WHAT YOU ARE TALKING ABOUT

BOOK
Conquer it all!!
JUNIOR YEAR
WORK BOOK
JUST WAIT AND SEE, I'LL MOVE UP FROM MY 'LAST PLACE' REPUTATION!

Onigiri Scanlations

Raws: kangta

Translation: Baka-Kitsune

Editing: Toki no Shiori

QC: Mnemosyne

Visit us at: onigiriscanlations.wbs.com

TEACHER'S OFFICE
교무실
NOW THAT EVERY-ONE KNOWS, YOU SHOULD HURRY UP AND CHANGE YOUR UNIFORM

I WORE IT FOR ABOUT ONE DAY AND I THINK THAT IT ISN'T MY STYLE.
STYLE...?
WHO CARES ABOUT STYLE WHEN YOU'RE WEARING THE SCHOOL UNIFORM?! JUST WEAR IT!
SHOCKED
SCRATCH SCRATCH
I HAVE TO WRAP THAT DAMN PIECE OF CLOTH AROUND ME AGAIN!!

Look, it's your girlfriend.
DASH
SHE'S RUNNING AWAY AGAIN? WHAT'S UP WITH HER?

THAT LITTLE-!
YOU KNOW, SHE SEEMS TO RUN AWAY LIKE A CRAZY RABBIT WHEN SHE SEES YOU. I DON'T THINK YOU GUYS HAD A FIGHT. SO WHAT HAPPENED?
NONE OF YOUR CONCERN.
YEAH, YOU PUT LOVE AS YOUR PRIORITY, RIGHT?!

I DON'T KNOW WHAT TO DO... SHIT!

I SHOULD BE THE ONE SAYING THAT.

WHAT... WHAT ARE YOU DOING?!

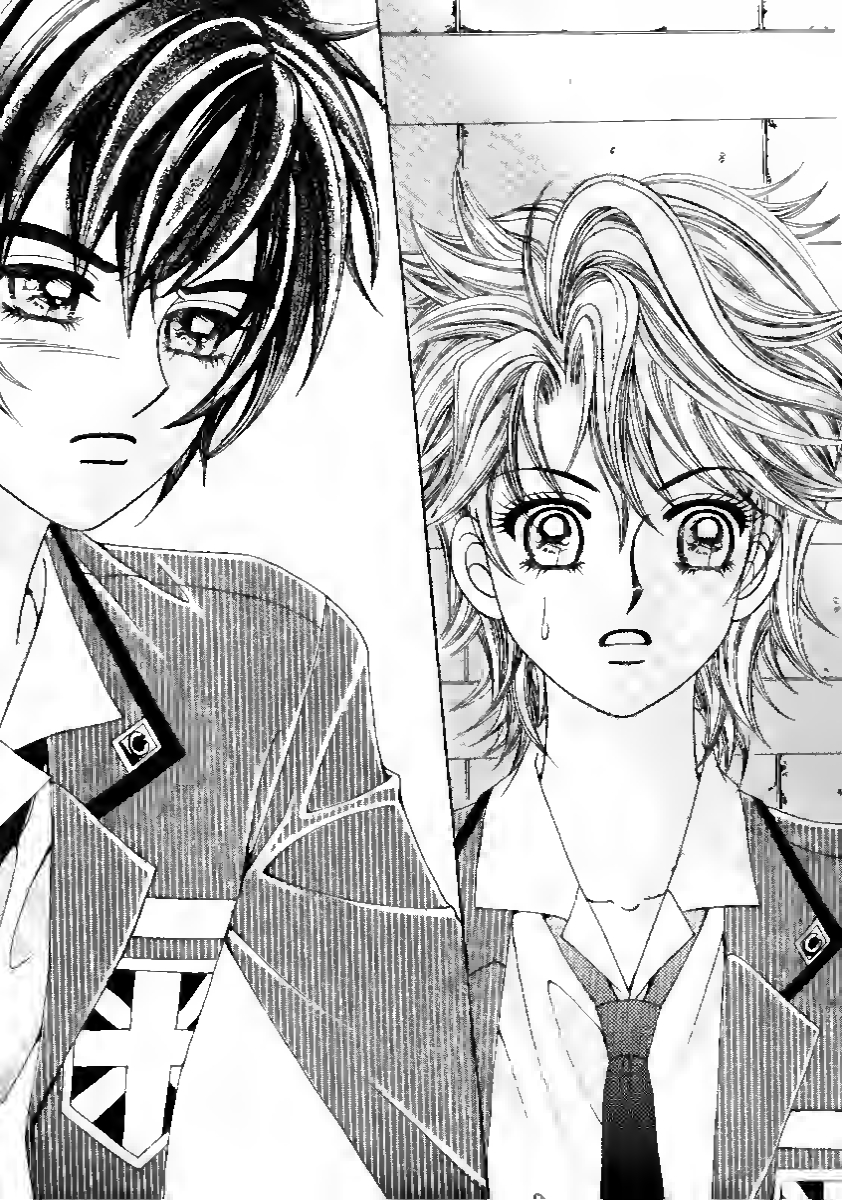
WHAT'S UP?
YOU LOOKING FOR
A FIGHT?

WHY DO YOU KEEP RUNNING AWAY FROM ME?
..THE WORK BOOK!
...WHAT?
I DON'T LIKE IT! YOU MAKE FUN OF ME FOR BEING DUMB!
REALLY.. IS THAT IT?

MOVE!
KYAGGGG
DO I NEED TO SHOW YOU MINE AS WELL?

GANG-GOON

Will you really show it to me?
I'M NOT KIDDING!
I wanna see... show me~!
PUK
CHA EUN-SOO!



TRY RUNNING AWAY FROM ME ONE MORE TIME!
KU
KU
DO YOU THINK I'M KIDDING?!
No... I love how you're doing this because of me~

I SEE~ THIS IS WHY IT'S NICE TO HAVE A BOYFRIEND~
OKAY~ SO CUTE~
TAP!
FOR YOUR SAKE, I WON'T RUN AWAY ANYMORE~
CHA EUN-SOO.

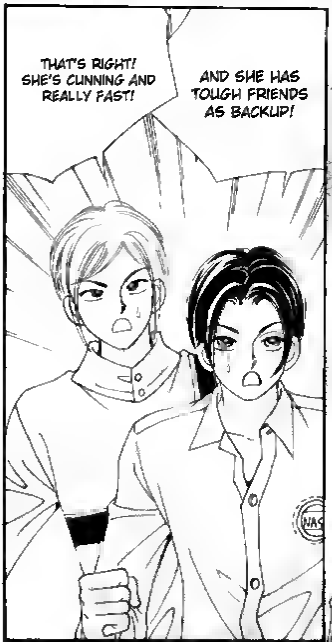
I STRONGLY ADVISE THAT YOU CHANGE YOUR STYLE OF UNDERWEAR.
AND THAT WORK BOOK, GOOD LUCK WITH IT.
PAT
freeze
freeeeeee-zeeeeee
crumbles

HOF
DID I HEAR WHAT I THINK I JUST HEARD?

YOU'RE ASKING ME TO HELP YOU TAKE REVENGE ON A GIRL WHO DEFEATED YOU?
YOU DUMBASSES. JUST GO KILL YOURSELVES.

CLICK
CLICK
YOU WANT US TO DO SOMETHING AS PATHETIC AS THAT? BEFORE SHE KILLS YOU, WE'LL KILL YOU FIRST.

THE BITCH ... SHE AIN'T A NORMAL BITCH!


THAT'S RIGHT! SHE'S CUNNING AND REALLY FAST!
AND SHE HAS TOUGH FRIENDS AS BACKUP!

BUT THEY'RE STILL LITTLE HIGH SCHOOLERS..

YOU WILL GAIN SOMETHING FROM THIS AS WELL.
THAT BITCH... SHE'S GANG JAE-HEE'S GIRLFRIEND.
WHAT? ARE YOU SURE?
YES!

GANG JAE-HEE IS DATING A GIRL? WHAT DO YOU THINK, GYUN-TAE?
SOUNDS LIKE FUN.
To Be Continued...

Onigiri Scanlations

Raws: kangta

Translation: Baka-Kitsune

Editing: Toki no Shiori

QC: Mnemosyne

Visit us at: onigiriscanlations.wbs.com